



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1994/956
10 August 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ОТ 9 АВГУСТА 1994 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства имею честь сообщить Вам о совершенных иранской стороной в период от 16 июня по 28 июля 1994 года нарушениях условий прекращения огня и режима зоны разъединения между Ираном и Ираком.

1. Четверг, 16 июня 1994 года

В 11 ч. 05 м. два иранских патрульных летательных аппарата пересекли наши международные границы на низкой высоте в точке с координатами 002186 (карта реки Эт-Тиб масштаба 1:100 000; район Зубейдата). Затем они возвратились в иранский тыл.

2. Суббота, 2 июля 1994 года

Между 11 ч. 30 м. и 21 ч. 00 м. катер, принадлежащий Иракскому портовому управлению подвергался провокациям, а его экипаж - допросам со стороны вооруженных иранских патрульных катеров на реке Шатт-эль-Араб напротив Рас-эль-Байши. С 15 апреля 1994 года это уже второй раз, когда данное судно становится объектом провокаций.

3. Вторник, 5 июля 1994 года

В 17 ч. 30 м. начальник иранского пограничного комплекса Хосрови полковник Шукр Аллах Казими подошел к иракской стороне в точке с координатами 004304 (по карте Ханакина масштаба 1:100 000), встретился с начальником иракского пограничного комплекса Мундхирия и передал ему письменный протест на фарси за своей подписью, адресованный Министерству внутренних дел Ирака. В письме он просил вернуть двух иранских нарушителей границы, которые, по его утверждению, проникли на иракскую территорию в районе близ поста Ясин в точке с координатами 429014. Письмо было возвращено начальнику иранского комплекса с уведомлением о том, что вопрос будет решаться по обычным дипломатическим каналам.

4. Четверг, 7 июля 1994 года

Греческий буксир "Атлантик", который буксировал греческое судно "Хризалис", застрявшее в Мина-эль-Муаккале, было задержано и подверглось провокациям, а его экипаж - допросам со стороны вооруженных иранских патрульных катеров. Оба судна и их экипаж были освобождены только в воскресенье, 17 июля 1994 года.

5. Четверг, пятница и суббота, 7, 8 и 9 июля 1994 года

Отмечалась иранская разведывательная деятельность силами небольших военных катеров по три человека на борту, некоторые из которых были одеты в гражданскую одежду и имели при себе полевые бинокли. Некоторые из катеров приближались к иракскому берегу реки Шатт-эль-Араб. Разведка велась в основном вокруг районов Сайхана, Эс-Сибы и Дувайба.

6. Суббота, 9 июля 1994 года

Иранская сторона открыла новый наблюдательный пост в точке с координатами 095580 (по карте Эс-Сибы масштаба 1:100 000), недалеко откуда находится пять фиброгласовых катеров серого цвета, и разместила на нем 20 военнослужащих.

7. Понедельник, 11 июля 1994 года

В 7 ч. 30 м. иранская сторона установила новый сторожевой пост в точке с координатами 517501 (по карте Шайх-Фариса масштаба 1:100 000) в зоне разъединения напротив иракского поста Факках и разместила там трех человек.

8. Понедельник, 11 июля 1994 года

В 8 ч. 50 м. иранская сторона оборудовала новый бункер в точке с координатами 514501 (по карте Шайх-Фариса масштаба 1:100 000) в зоне разъединения напротив иракского поста Факках.

9. Вторник, 12 июля 1994 года

В 15 ч. 35 м. группой из пяти человек с иранской стороны было произведено несколько прерывистых очередей из облегченного станкового пулемета, размещенного на иранской позиции в точке с координатами 901160 (по карте Мандала масштаба 1:100 000), в направлении иракских сил, размещенных в районе Кулайбы.

10. Среда, 13 июля 1994 года

Иракская рыболовная лодка с четырьмя человеками на борту, имея рыболовные разрешения, выданные Иракским рыбохозяйственным объединением, подверглась провокациям со стороны вооруженных иранских патрульных катеров в иракских территориальных водах на реке Шатт-эль-Араб. Вооруженные иранцы конфисковали у них рыболовные разрешения.

11. Понедельник, 18 июня 1994 года

В 22 ч. 00 м. буксир "Джумхурия" Иракского портового управления, войдя в дельту Шатт-эль-Араба и поравнявшись с бумом № 12, подвергся провокациям и обстрелу, а его экипаж – допросам со стороны вооруженных иранских патрульных катеров. Судну разрешили продолжить свое движение в направлении Фао и Басры только следующим утром.

12. Вторник, 19 июля 1994 года

В 1 ч. 00 м. на иракской территории в точке с координатами 896954 (по карте Тахири масштаба 1:100 000) было замечено три человека с иранской стороны. По ним был открыт огонь, после чего они вынуждены были уйти за пограничную насыпь, где их ждал грузовик белого цвета, в котором находилось пять человек. Затем машина вместе с людьми отъехала в иранский тыл.

13. Среда, 20 июля 1994 года

В 3 ч. 00 м. группа из шести-десяти человек приблизилась к иракскому наблюдательному посту Харнубия в точке с координатами 009175 (по карте Эс-Сибы масштаба 1:100 000). Когда их обнаружили и стали окликать, они открыли огонь в направлении поста, а находившиеся на посту открыли ответный огонь. Один из группы был убит; был найден его труп. Он был опознан по характерной длине бороды, общему облику, а также по наличию у него гранат иранского производства и по его иранской одежде. Документов при нем найдено не было. Остальная группа отошла на иранскую территорию, откуда личный состав иранского поста напротив, помогая их возвращению, периодически включал яркий прожектор.

14. Среда, 20 июля 1994 года

В 11 ч. 30 м. на иранской территории в точке с координатами 904892 (по карте Тахири масштаба 1:100 000) было замечено два человека с иранской стороны, собиравшие пустые контейнеры и пытавшиеся отрезать и унести с собой проволоку. Они вынуждены были отойти в иранский тыл.

15. Среда, 20 июля 1994 года

В 16 ч. 45 м. на иракской территории в точке с координатами 898954 (по карте Тахири масштаба 1:100 000) было замечено два человека в военной форме, которые занимались кражей фортификационных материалов. За ними было организовано преследование, и они отошли в иранский тыл.

16. Четверг, 21 июля 1994 года

В 10 ч. 00 м. иранский патруль в составе четырех гражданских лиц, вооруженных автоматами Калашникова, на борту иранского фибергласового катера зеленого цвета подошел к иракскому берегу и напал на иракское рыболовное судно с тремя людьми.

на борту, которое занималось рыбной ловлей в иракских территориальных водах в районе Маамира в точке с координатами 260380 (по карте Эс-Сибь масштаба 1:100 000). Они принудили иракских рыбаков покинуть судно, угрожали им оружием, связали им руки и выгрузили их на иракский берег. Их удостоверения личности и воинские документы были конфискованы, а судно взято на иранскую сторону.

17. Воскресенье, 24 июля 1994 года

Между 9 ч. 40 м. и 10 ч. 30 м. иракский буксир "Аль-Варкаа", выходивший в направлении Умм-Касра из дельты Шатт-эль-Араба, напротив Рас-эль-Байши, подвергался провокациям, а его экипаж – допросам со стороны вооруженного иранского гражданского патруля.

18. Среда, 27 июля 1994 года

В 10 ч. 00 м. был замечен иранский фибергласовый патрульный катер с семью человеками на борту, четверо из которых были одеты в военную форму, имея при себе автоматы Калашникова и полевые бинокли, а остальные – в гражданскую одежду. Катер приблизился к иракскому берегу Шатт-эль-Араба напротив острова Умм-эр-Расас в точке с координатами 042698 (по карте Эс-Сибь масштаба 1:100 000), где находившиеся на борту занялись рекогносцировкой острова Умм-эр-Расас с помощью полевых биноклей. В 10 ч. 15 м. катер вернулся на иранскую сторону и вошел в реку Карун.

19. Среда, 27 июля 1994 года

На затонувшем в дельте Шатт-эль-Араба судне в точке с координатами 185565 (по карте Эс-Сибь масштаба 1:100 000) иранская сторона установила повернутый к Ираку черный плакат размером 1 на 2,5 метра. На нем было написано: "Хайхат мин эд-дхилла" ("Нет унижению"), – а под этим на фарси: "Равабете оумие шахрдариэ Абадан" ("Абаданский городской отдел по связям с общественностью"). В 13 ч. 00 м. плакат был снят иракскими силами.

20. Среда, 27 июля 1994 года

В 18 ч. 40 м. на высоте 270 в точке с координатами 579419 (по карте Мандали масштаба 1:100 000) за иранским постом Миян-Тханак в точке с координатами 565404 на глубине примерно 1-1,5 километра внутри зоны разъединения иранская сторона оборудовала из дерева и рифленой стали новую позицию, разместив там 10 человек в военной форме, вооруженных легким оружием.

21. Четверг, 21 июля 1994 года

В 16 ч. 45 м. иранская сторона разместила около 10-12 человек на заброшенном иранском посту напротив иракских сил в зоне разъединения в точке с координатами 912127 (по карте Тахири масштаба 1:100 000).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Низар ХАМДУН
Посол
Постоянный представитель
